

**FESTIV'HARD & SPEED**  
**1989**

**—APOCALYPSE—**

**RASH**  
**PANZER**

**ROCK ROYCE**

**DARKNESS**

**SAM. 25 MARS M.J.C REIGNIER**



Pour la première fois et en marge de l'important festival annuel qui lui a donné une certaine notoriété, Reigier, et plus particulièrement l'organisation du festival des Rocailles, s'est proposée de diversifier ses activités musicales en organisant un festival de Hard-Rock.

Tenant compte de plusieurs évidences, à savoir la proximité, le public potentiel et par dessus tout la qualité des groupes, notre festival s'est ouvert en priorité à la scène genevoise qui nous délègue ses deux meilleurs représentants actuels, APOCALYPSE et RASH PANZER.

Après plusieurs années de travail et de sacrifices, ponctuées par divers changements en leur sein, les deux formations ont enfin obtenue l'an dernier la reconnaissance vinyle que'elles méritaient, au travers d'un album et d'un mini L.P. que je ne saurais que trop vous conseiller d'acquiescer (si ce n'est déjà fait), les styles y étant fort divers puis. qu' APOCALYPSE navigue dans un "speed-metal" qui n'est pas sans rappeler Metallica, alors que Rash Panzer "mâline" son hard d'influences beaucoup plus rock voire blues.

Côté français, notre choix s'est porté en premier lieu sur une valeur confirmée de la scène rock haut-savoyarde: les annéciens de ROCK ROYCE. Se distinguant lors de ses précédentes sorties, le groupe a recueilli les hon.



neurs, grâce à une "démonstration" de qualité, dans le défunt magazine "Hard - Force".

Beaucoup moins connu mais se présentant sur scène en vue de s'agréer et de se forger un nom, DARKNESS nous vient également de la cité laestria haut-savoyarde. Et c'est bien en outre la vocation d'un tel festival que de faire découvrir et progresser des groupes, qui, s'ils n'ont pas la prétention de rivaliser avec leurs confrères expérimentés, ont au moins le mérite d'affronter un public qui ne leur est pas forcément acquis.

Merci à ces quatre formations de leur présence à cette soirée (remerciements tout particulièrement les membres d'APOCALYPSE qui en dépit des problèmes auxquels ils ont été confrontés ces derniers temps, ont accepté de jouer dans des conditions on ne peut moins favorables, ce pour la première fois depuis l'été dernier) qui, espérons-le, sera du meilleur cru et ne versera pas d'eau au moulin des nombreux détracteurs de notre musique préférée.

Merci à vous tous d'être venus apprécier et soutenir nos espoirs locaux. Et rendez-vous fin juin au festival des Rocailles et l'an prochain pour la seconde édition du FESTIV'HARD & SPEED.

Organisation du festival des Rocailles



# APOCALYPSE

Depuis déjà quelques années, la Suisse est devenue le berceau de nombreux combos métalliques, les plus intéressants étant sans aucun doute CELTIC FROST et CORONER.

C'est aussi là bas que commence l'histoire d'APOCALYPSE, formé début 1984 avec Roberto Pierdona au chant, Pierre-Alain Zürcher et Julien Brocher aux guitares, Peter Gardner à la batterie et Jean-Claude Schneider à la basse. Cette formation subira son premier changement, un an plus tard, lorsque Pierdona et Gardner quitteront le groupe pour être remplacés par Stéphane Perrone aux vocaux et André Domenjoz à la batterie.

Le groupe décide en avril 87 de concrétiser ses efforts en rentrant au studio Aquarius à Genève pour enregistrer leur premier album. Et là, ô bonheur suprême, ô douceuse joie, qui rencontrent-ils? Le père Noël? Dieu? Chantal Goya? Non! Ils rencontrent FLEMMING RASMUSSEN, connu, voire célèbre, pour avoir travaillé avec le plus grand groupe du monde (un bounty à celui qui trouvera le groupe!). Bref, cette rencontre est une chance inespérée et APOCALYPSE en profite pour faire écouter sa musique au maître. Celui-ci l'écoute et il l'aime, le bougre! C'est ainsi qu'il se propose pour mixer ces fameuses bandes.

Deuxième rencontre décisive pour le groupe: celle de Carlos R. Sprenger, chanteur de son état. Impressionné par ce chanteur Suisse-Mexicain, APOCALYPSE décide l'engager (c'est sympa pour Stéphane Perrone!).







C'est donc Carlos qui enregistre les parties vocales aux Sweet Silence Studios de Copenhague. Après de longues réflexions et de nombreuses nuits blanches, le groupe décide que l'album aura pour nom APOCALYPSE! Sorti tout d'abord uniquement en Suisse, il lui faut peu de temps pour avoir une reconnaissance mondiale. C'est UNDER ONE FLAG qui les signe finalement.

Les influences du groupe vont de METALLICA (ça aurait été

étonnant!) à IRON MAIDEN, en passant par SLAYER, EXODUS et JUDAS PRIEST.





**রা**  
**PANZER**



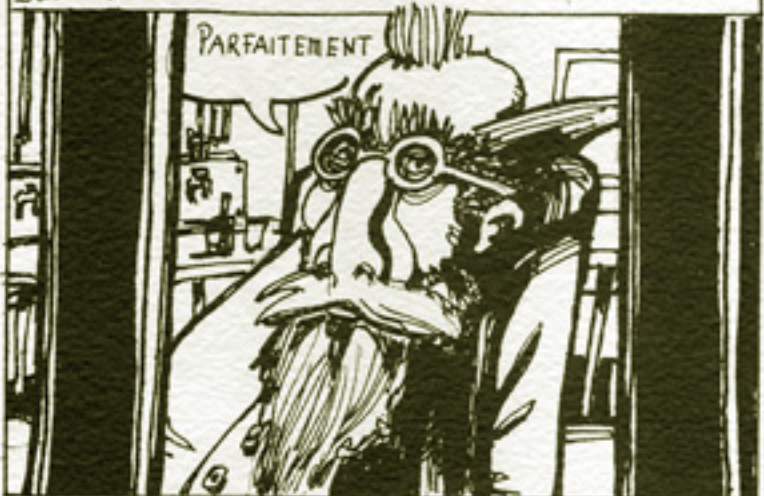
# KAO! IN PANZERLAND



AU PANZERLAND VIVAIT LE COMTE DU DIT NOM :  
DE PANZERSTEIN, LE COMTE AVAIT DEUX PASSIONS...  
LE BRICOLAGE  
ET... LE ROCK.



ÉTANT PAS MAL DOUÉ EN BRICOLAGE SON SEUL  
BUT ÉTAIT DE RECRÉER LA VIE...



ET PAS N'IMPORTE QUELLE VIE,  
LE ROCK EN PARTICULIER.



C'EST À FORCE  
D'ENTENDRE  
CES MUSIQUES  
À LA RADIO.

ALORS J'AI RECRÉÉ CES  
ROCKEURS POUR RÉENVAHIR  
LA SURFACE DU GLOBE AVEC  
DU VRAI ROCK...



MAIS TRÈVE DE  
BAVARDAGE



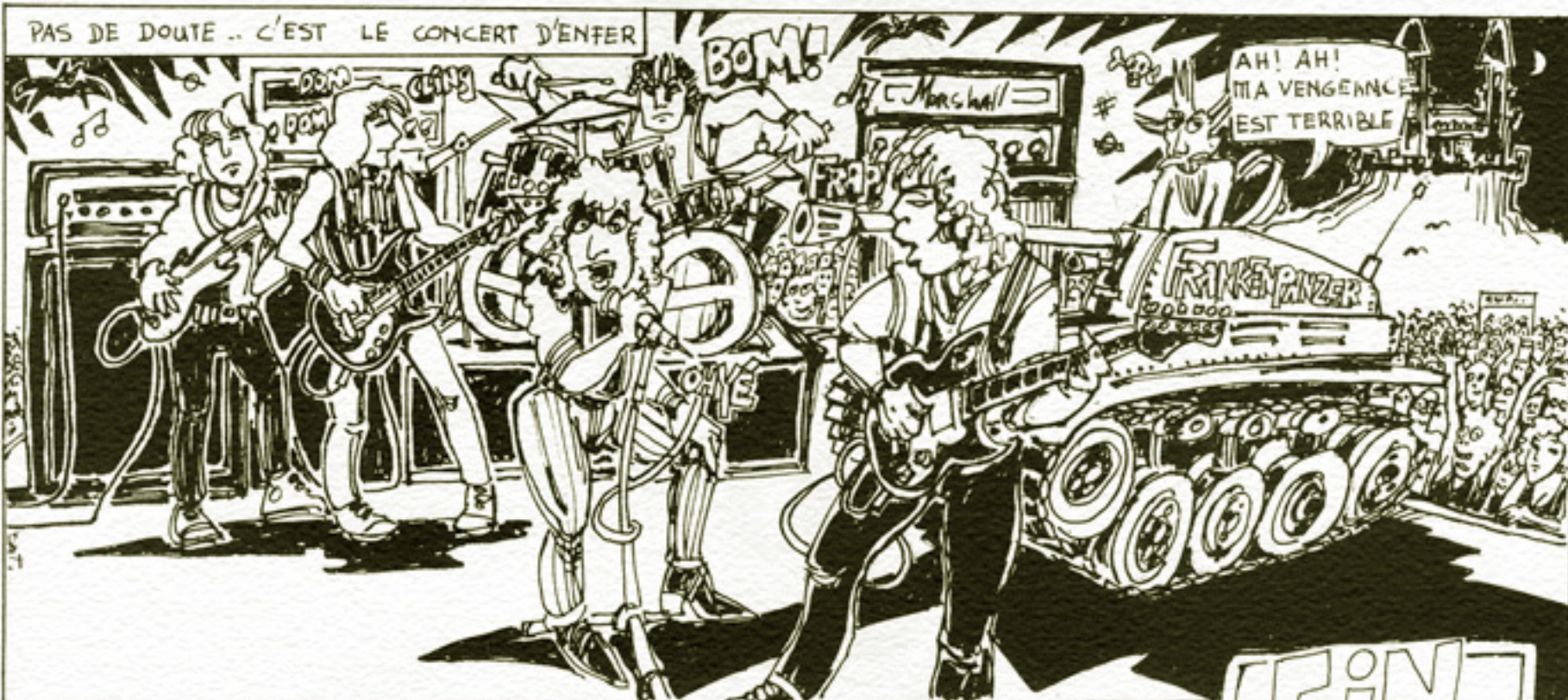
IL Y A  
UN GROS  
ORAGE  
DEHORS

... PHASE  
RÉANIMATION



GGRTZZZ...





**FIN**  
... DE L'ÉPISODE



# TEXTES EP: Rock'n Roll Street

DO YOU REALLY KNOW ? (sais-tu vraiment ce que veux dire "Rock and Roll" ?)

CVRCVRSRF

HE WENT TO A HOSPITAL  
IL ALLA A L'HOPITAL  
THEY TOOK SOME BLOOD TO ANALYZE  
ILS ANALYSEERENT SON SANG  
WHAT HE HAD WRONG INSIDE  
IL ETAIT UN PEU MALADE  
THEN THE DOCTOR IN CHARGE CAME TO HIM  
ALORS LE DOCTEUR RESPONSABLE VINT A LUI  
WITH A SAD EXPRESSION HE TOLD HIM  
LE VISAGE TRISTE IL LUI DIT  
HE WAS SEROPOSITIVE AND HIS TIME HAS BEEN  
QU'IL ETAIT SEROPOSITIF ET QUE CE SERA BIENTOT LA FIN  
MORE THAN A CRIME AND HOW MANY TIMES  
PLUS QU'UN CRIME ET COMBIEN DE FOIS  
THEY CONCEIVED YOU'RE OUT AND WILD  
LA SOCIETE T'A VU COMME UN ETRE A PART ET SAUVAGE  
LET THEM SEE WHAT'S IN YOUR EYES  
LAISSE LEUR VOIR CE QU'IL Y A DANS TES YEUX  
FEELING GUILTY BY UNKNOWN RULES  
TU TE SENS ACCUSE PAR DES LOIS INCONNUES  
YOU'RE FEELING FOOLED LIKE YOU HAD BEEN USED  
TU TE SENS TRAHI COMME SI ON T'AVAIT UTILISE  
I COULD TELL YOU MORE ABOUT THESE AIDS NEW STORIES  
JE POURRAIS TE RACONTER BEAUCOUP D'AUTRES HISTOIRES SUR LE SIDA

DID YOU GET THE NEWS TONIGHT  
AS-TU ENTENDU LES NOUVELLES ?  
DID YOU UNDERSTAND A SINGLE BIT  
AS-TU COMPRIS UN SEUL MOT DE TOUT CA ?  
THE DISEASE IS HERE TO STAY AND WON'T GO AWAY  
LA MALADIE EST LA POUR RESTER ET NE PARTIRA PAS  
THE HEAVEN'S COURT IS THERE  
LA COUR DIVINE (OU SUPREME) EST LA !  
COMING INSIDE YOUR HOME AND IT WILL DARE  
ELLE S'INTRODUIT DANS TON FOYER ET VEUX SAVOIR  
IF YOUR LOVE IS SANE OR IF YOU ARE INSANE  
SI TON AMOUR EST SAIN OU MALSAIN

TO LOVE IS EASY, LOVING IS GOOD  
AIMER C'EST FACILE AIMER C'EST BON  
YOU'VE GOT THE QUESTION, WE'VE GOT THE CLUE  
TU AS UNE QUESTION NOUS POSSEDEONS LE MYSTERE  
BUT THE SIN IS ONLY IN YOUR THOUGHTS  
MAIS LE PECHE EST SEULEMENT DANS TES PENSEES  
HERE COMES THE FOOLISHNESS OF THE CROWD  
VOICI LA DEMENCE DE LA MASSE  
AND THIS IGNORANCE WON'T PASS  
ET NOUS NE LAISSERONS PAS PASSER CETTE IGNORANCE  
LOVE IS LIKE A MOVIE WHEN YOU WANNA CRY  
L'AMOUR C'EST COMME UN FILM QUAND TU VEUX PLEURER

Refrain :

LET IT ROCK, LET IT ROLL  
LAISSEZ FAIRE L'AMOUR  
LET ME USE YOUR SOUL, LET ME LOSE CONTROL  
LAISSE-MOI UTILISER TON AME, PERDRE TOUT CONTROL

Ce morceau est le résultat d'une panique médiatique et d'une prise de conscience mystique, d'un être concerné par le "mal du siècle". Cette panique est avant tout le révélateur de l'ignorance des masses, de l'impuissance d'une certaine médecine qu'on croyait toute miraculeuse et rédemptrice, de la force des rumeurs, de l'omniprésence de l'Etat dans notre vie privée (sachiez-vous que le 69 et la sodomie sont condamnés dans certains Etats US par des peines de prisons fermes et ceci même pour les couples mariés), ainsi que de la toujours dramatique incommunication entre les êtres humains.

En 1988, on parle encore de punition divine, d'une nouvelle peste et de .... lépreuserie pour sidaïque, à quand le retour de la grande inquisition ??? Vive la cour suprême US, leur ingérence dans les soupirs de nos zizis et de nos pipis et vive les petits capuchons non recyclables !

"AC/DC" de Sweet (A VOILE ET A VAPEUR OU COURANT CONTINU COURANT ALTERNATIF

CRCRSCRF

SHE'S GOT GIRLS, GIRLS ALL OVER THE WORLD  
ELLE A DES FILLES PARTOUT DANS LE MONDE  
SHE'S GOT MEN, EVERY NIGHT AND THEN  
ELLE A DES HOMMES CHAQUE NUIT ET APRES...  
BUT SHE CAN'T MAKE UP HER MIND  
MAIS ELLE N'ARRIVE PAS A SE DECIDER  
I'M JUST GONNA FILL HER TIME  
JE VAIS JUSTE LUI PASSER LE TEMPS  
THE ONLY WAY SHE CAN WIND  
LA SEULE CHOSE QU'ELLE PEUT DEVENIR  
AC/DC SOME ARE WOMEN AS WELL AS ME  
AC/DC QUELQUES UNS SONT DES FEMMES AUTANT QUE MOI  
SHE'S GOT WOMB, BUT THEY CALL HER UPON  
ELLE A UN ORGANE FEMININ MAIS ELLES S'EN RAPPELLENT QU'ENSUITE  
SHE'S GOT SEED, YOU WANNA SEE HOW: TAKE A LEAP  
ELLE A MEME DE LA "SEMENCE", SI TU VEUX VOIR, SAUTE SUR L'OCCASE  
LET'S BE IN TOGETHER  
RESTONS DEDANS ENSEMBLE  
WE CAN SHAMELESS BE FOREVER  
NOUS POUVONS ETRE SANS HONTE POUR TOUJOURS  
YOU'VE GOT TO TAKE IT NOW OR NEVER  
C'EST A PRENDRE MAINTENANT OU JAMAIS

Ecrit et composé par le tandem Chapman et Chinn dans les années septante et interprété avec beaucoup de malice par les Sweet (auteurs également de Ballroom Blitz, Action etc...). AC/DC, mis à part le fait que ce nom annonçait un groupe fantastique venu d'Australie, est significatif de l'esprit de liberté sexuelle qui chatouille le puritanisme d'un certain pays et ceci jusqu'à ce qu'une certaine maladie remette de l'ordre dans cette "décadence des sens...". Vive l'ambiguïté !

C'EST LE VIE ! (THAT'S LIFE)

ICVCRICVRRF

NOW I'M BACK IN THE COLD  
ME VOICI DE RETOUR DANS LE FROID  
I'VE GOT MY LEATHER JACKET ON MY BACK  
MA VESTE EN CUIR SUR LE DOS  
MY HEAD AND MY VOICE ARE GETTING OLD  
MA TETE ET MA VOIX VIEILLISSENT  
I HOPE I'M STILL GONNA SING TONIGHT  
J'ESPERE QUE JE POURRAIS TOUJOURS CHANTER  
MY LIFE MIGHT BE AN ILLUSION  
MA VIE POURRAIT ETRE UNE ILLUSION  
SYSTEM NEEDS SLAVES BUT NO FOOLS LIKE ME  
LE SYSTEME A BESOIN D'ESCLAVES ET PAS DE FOUS COMME MOI  
AND MY REACTION IS MY PASSION  
ET MA REACTION EST MA PASSION  
SUCCESS AND LOVE IS WHAT MATTERS TO ME  
SUCCES ET AMOUR C'EST CE QUI M'IMPORTE  
NOW I'M BACK IN MY HOLE  
ME VOICI DE RETOUR DANS MON TROU  
I'VE GOT THAT CLOUDY WEATHER ON MY MIND  
J'AI CE TEMPS NUAGEUX QUI PESE SUR MON ESPRIT  
MY MOOD AND MY BRAIN ARE GETTIN' BORED  
MON HUMEUR ET MON CERVEAU S'ENNUIENT  
I HOPE ONCE MORE I WON'T BE BLIND  
J'ESPERE QUE JE NE SERAI PAS ENCORE UNE FOIS AVEUGLE  
MY DADDY SAID GET YOUR FEET BACK ON THE GROUND  
MON PERE M'A DIT DE GARDER LES PIEDS SUR TERRE  
I KEEP MOVING, IN MOVING OUT, MOVING AROUND  
JE N'ARRETE PAS DE BOUGER PARTOUT  
MY MUMMY CRIED WHEN I LEFT THE TOWN  
MA MERE A PLEURE QUAND J'AI QUITTE LA VILLE  
I'VE GOT TO GO TO L.A., MOVING OUT OF MY OLD TOWN  
JE DOIS ALLER A LOS ANGELES ME CASSER DE MA VIEILLE VILLE

C'est le blues du vieux loup solitaire, le retour décevant du combattant Rock'n'rollesque au pays, qui n'a pas changé et reste sans espoir de changement. Mais comme une bonne tête de pioche on va réessayer d'enfoncer le mur de l'indifférence au pays des sur-nantis, non au conformisme et vive les phantasmes mégalos !

GET DOWN (VA PAR LA EN-BAS !)

CVRCVRSRF

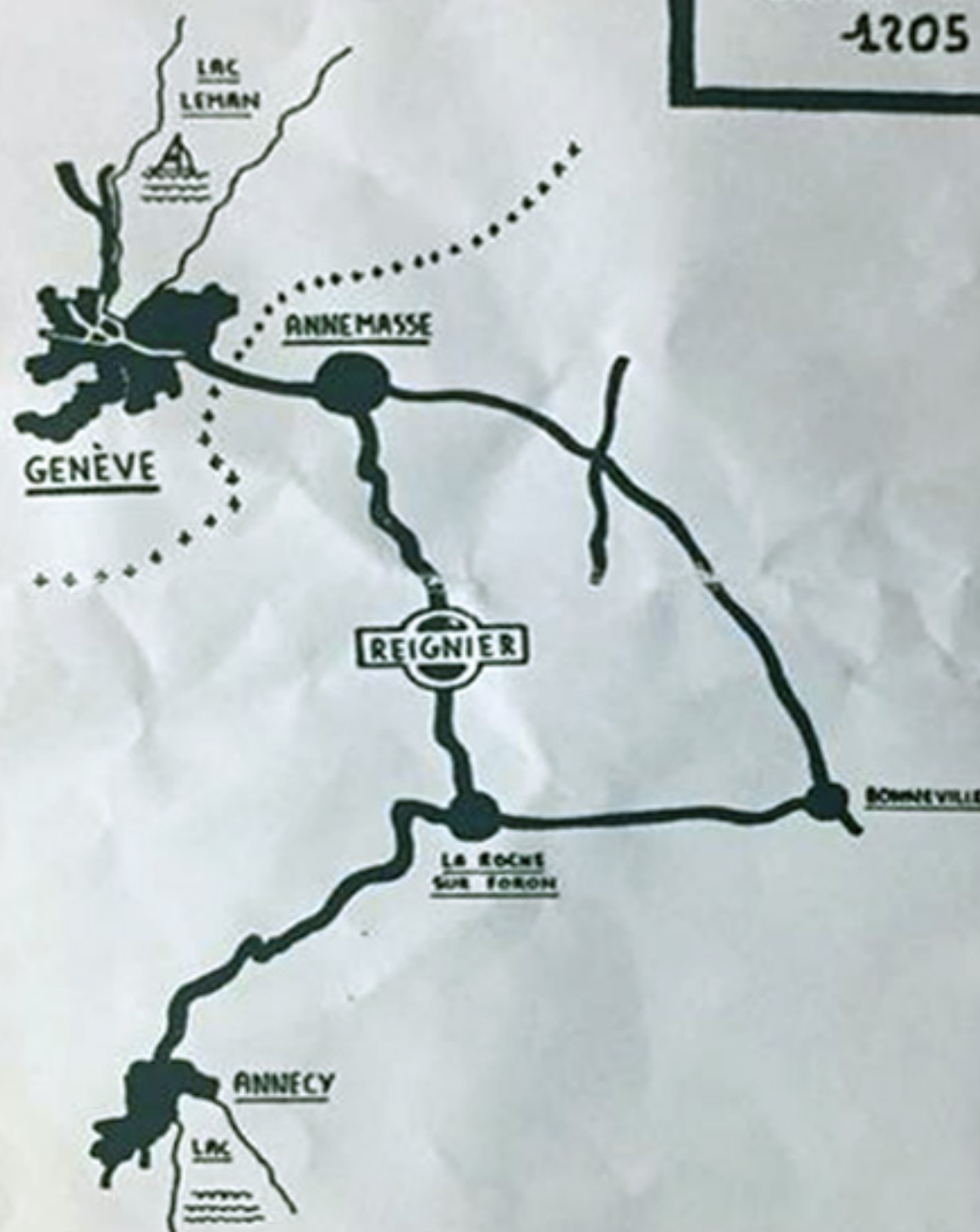
YOU GAVE ME NOTHING, NOTHING AT ALL  
TU NE M'AS RIEN DONNE DU TOUT  
YOUR LONELY PICTURE'S ON MY WALL  
SEULE TA PHOTO EST SUR MON MUR  
MY ROOM STAYS EMPTY, EMPTY AND COLD  
MA CHAMBRE RESTE VIDE ET FROIDE  
IT'S DRIVING ME SO OLD  
ÇA ME FAIT MEME VIEILLIR  
YOU WANNA FEEL ! "HOW SOFT IS MY HAIR ?"  
TU VEUX SENTIR LA DOUCEUR DE MES CHEVEUX  
THE LAST REAL THING I CARE  
MAIS J'EN AI RIEN A FOUTRE  
WHAT DO I HEAR WHEN I LISTEN TO YOU  
QU'EST-CE QUE J'ENTENDS QUAND JE T'ECOUTE  
IT'S MY SPELL, YOU WANTED TO  
C'EST MON CHARME QUE TU VEUX  
YOU SAY IT'S PRETTY, YOU DON'T UNDERSTAND  
TU DIS QUE C'EST JOLI MAIS TU NE COMPRENDS PAS  
EMPTYNESS'S KEEPING ME DOWN  
TON VIDE INTERIEUR ME DEPRIME  
YOU THINK I'M LONELY, YOU'RE OUT OF YOUR MIND  
TU PENSES QUE JE SUIS SOLITAIRE, TU AS PERDU LA TETE  
STOP TAKING ME FOR A CLOWN  
ARRETES DE ME PRENDRE POUR UN CLOWN  
GET DOWN, STOP FOOLIN' AROUND  
VA EN BAS, ARRETE DE TOURNER AUTOUR  
DOWN DOWN, YOU KEEP PLAYING AROUND  
TOUT EN BAS, TU JOUES SANS Y TOUCHER  
GET DOWN, NOW IT'S BODY TALK  
VA EN BAS, MAINTENANT C'EST LE CORPS A CORPS  
DOWN DOWN, I KEEP FALLING DOWN  
TOUT EN BAS, ET JE CONTINUE MA CHUTE  
WHAT DO I FEEL, RIGHT DOWN MY PANTS  
QU'EST-CE QUE JE SENS DANS MON FROC  
SUCH A NAUGHTY THING IN YOUR HANDS  
QUELQUE CHOSE DE MESQUIN DANS TES MAINS  
FRESH FLESH, YOU SHAKE IT AND PLAY  
CHAIR FRAICHE TU LA SECOUES ET TU EN JOUES  
I LIKE IT BETTER THIS WAY  
J'AIME MIEUX ÇA COMME ÇA

Encore un texte sur le sexe, un de plus sur ce disque et totalement à l'image des ombres sur la fourre du EP (trouves-les !). As-tu déjà eu la nausée après l'être réveillé le matin aux côtés d'une personne dont tu n'as tiré qu'une séance physique. Seul ton sexe en a profité et ton esprit dans tout ça ? L'esthétisme est une chose admirable sauf lorsque celui-ci se cantonne au matériel. L'amour sans amour c'est bien, avec, c'est encore mieux ? (Pour la suite se référer à "D.Y.R.K. ?").



# HARD TOP CD

28. bd du Pont-d'Arve  
1205 Genève



CONCEPTION ET IDÉE LAURENT VACHOUX

ORGANISATION : FESTIVAL DES ROCAILLES ET FRAMM CONCERT

# Jack win

40. rue de Monthoux 1201 Genève